



Identifying Paintings ①

Recently, in London, an art expert declared a painting depicting a young woman to be a previously unknown work by the ¹**renowned** Renaissance artist, Leonardo da Vinci. This is one of a series of recent discoveries of new works by famous artists. But how do art experts
5 ²**identify** paintings in this way? In fact, this was an unusual case. The expert, Canadian Peter Paul Biro, used a sophisticated camera to discover a ³**fingerprint**. He then found the same fingerprint on another Leonardo painting in Rome. He also made a ⁴**painstaking** analysis of the painting's style. His claim is not ⁵**indisputable**, but the art world
10 has been convinced. The painting's ⁶**estimated value** has gone up from 19,000 dollars to 160,000,000.

Originally, in Europe, the identity of paintings was not so important, but from the 18th century, wealthy people began to collect works by famous artists. Paintings became valuable ⁷**commodities**. Collectors
15 increasingly ⁸**enlisted the help of** art experts in order to ⁹**weed out** the fakes **from** the genuine works. These experts were just people ¹⁰**knowledgeable about** art. They would ¹¹**pore over** paintings, looking for ¹²**clues** that would allow them to eliminate and ¹³**discard** copies. Increasingly, they ¹⁴**specialized in** certain artists, ¹⁵**immersing**
20 **themselves in** their works and ¹⁶**acquainting themselves** closely **with** their individual styles. They used their eyes to ¹⁷**gauge** the genuineness of paintings and to ¹⁸**assess** their value.

絵画鑑定 ①

ルネサンス期のドレスに身を包んだ若い女性の肖像画——19世紀のドイツ人画家が描いたと考えられていたこの絵が、実はダ・ヴィンチの作品であることが判明した。そのきっかけは、指紋だった。

最近、ロンドンである美術の専門家が、若い女性を描いたある絵画が、有名なルネサンス期の画家、レオナルド・ダ・ヴィンチの以前は知られていなかった作品であると宣言した。これは、有名芸術家の新作が最近相次いで発見されたうちの1つである。しかし、美術の専門家はどのようにしてこのように絵画を鑑定するのだろうか。実は、これは珍しいケースであった。この専門家、カナダ人のピーター・ポール・ピロは、最新鋭のカメラを使って、指紋を発見したのである。そして彼は、同じ指紋を、ローマにあるレオナルドの別の絵画でも発見した。彼はさらに、この絵画のスタイルの徹底的な分析をした。彼の主張に議論の余地がないわけではないが、美術界は納得している。この絵画の評価額は1万9,000ドルから1億6,000万ドルへと上昇した。

もともとヨーロッパでは、絵画の出所はそれほど重要ではなかったが、18世紀以降、裕福な人々が有名芸術家の作品を収集し始めた。絵画は貴重な商品となったのである。コレクターたちは、本物の作品から贋作がんとくを除去するため、次第に美術の専門家の協力を求めるようになった。こういった専門家は、美術の知識がある人にすぎなかった。彼らは絵画を注意深く調べ、複製を取り除いて捨て去ることができるような手がかりを探していた。だんだんと、彼らは特定の芸術家に特化し、その芸術家の作品に没頭して、個々の芸術家のスタイルに非常に詳しくなった。彼らは、絵画が本物であることを判定し、その価値を査定するために、自らの目を使っていたのだ。

1 ☑ renowned [rɪnaʊnd]	▶ famous, distinguished, eminent 形 〈～で〉有名な(for) 名 renown (名声)
2 ☑ identify [aɪdɛntɪfaɪ]	動 を確認[特定]する；〈+A with B〉AをBと同一視する 形 identical (同一の) 名 identity (自己同一性), identification (身分証明書)
3 ☑ fingerprint [fɪŋgəprɪnt]	▶ finger mark [pattern] 名 指紋 動 の指紋を採る cf. voiceprint (声紋)
4 ☑ painstaking [pəɪnzteɪkɪŋ]	▶ diligent 形 労を惜しまない 副 painstakingly
5 ☑ indisputable [ɪndɪspjuːtəbəl]	形 議論の余地のない(くらい正しい) 名 disputable, arguable, debatable ● dispute (議論(する))
6 ☑ estimated value	▶ appraised value 評価額, 見積価格
7 ☑ commodity [kəmɑːdɪtɪ]	▶ goods, merchandise 名 商品 ● commodity price (物価)
8 ☑ enlist the help of ~	～に協力を求める ● enlist には「入隊する」という意味もある
9 ☑ weed out A from B	▶ remove A from B AをBから除去する ● weed (雑草), seaweed (海藻)
10 ☑ (be) knowledgeable about ~	▶ be familiar with, be at home in ～の知識がある, ～に詳しい ● knowledge (知識)
11 ☑ pore over ~	▶ scrutinize ～を注意して調べる；～を熟読する

12☑ clue [klu:]	▶ hint 名 〈～への〉手がかり〈to〉
13☑ discard [diskɑ:d]	▶ throw away, dump 動 を捨てる ● ポーカーなどで不要な card (手札) を切ることから
14☑ specialize in ~	～に特化する, ～を専門にする, ～を専攻する ● specialty (専門分野)
15☑ immerse oneself in ~	▶ get immersed in ～に没頭する ● immerse (を浸す)
16☑ acquaint oneself with ~	▶ get acquainted [familiar] with ～に詳しくなる ● acquaintance (知り合い)
17☑ gauge ▲ [geɪdʒ]	動 を判断する ; を測定する
18☑ assess [ə'ses]	▶ evaluate 動 を評価する, を査定する 名 assessment